25과 예약한 다음에 방문해서 상담 받을 수도 있어요

어휘 및 표현 1

외국인력상담센터	외국인력지원센터	콜센터	다문화 가정
근로자	결혼 이민자	법	상담(하다)
봉사(하다)	통역(하다)	구청	주민자치센터

추가 어휘

고용허가제	이용(하다)	안전(하다)	복지
고용센터	한국산업인력공단		

대화 1

쿠마리 공장을 옮기고 싶어요.

박지훈 무슨 일로 옮기려고 해요?

쿠마리 공장에 문제가 생겨서요.
어떻게 하면 될까요?

박지훈 공장을 옮기기 전에 상담을 받아 보세요.

쿠마리 거기 전화번호 알아요?

박지훈 외국인력상담센터 전화번호는
1577-0071이에요.
전화로 예약한 다음에 방문해서 상담
받을 수도 있어요.

- **V-기 전에 :** 공장을 옮기기 전에 상담을 받았어요. 상담 받기 전에 예약하세요.
- **V-(으)ㄴ 다음에 :** 상담 받은 다음에 공장에 이야기했어요.
공장을 옮긴 다음에 가족에게 알렸어요.

연습 1

다음과 같이 문장을 완성하세요.

〈보기〉 방문을 합니다. 예약을 합니다.
→ 방문을 하기 전에 예약을 합니다.

(1) 상담을 받습니다. 통역 서비스를 신청합니다.
→ _____.

(2) 사업장을 변경합니다. 한 번 더 생각하세요.
→ _____.

(3) 퇴근합니다. 이 일을 끝내려고 해요.
→ _____.

(4) 한국에 옵니다. 먼저 교육을 받아야 합니다.
→ _____.

단어 및 표현
- 사업장
- 먼저

어휘 및 표현 2

운영(하다)	참가(하다)	행사	축제
문화 체험	체육 대회	체력단련실	강당
교실	상담실	다용도실	자료실

추가 어휘

컴퓨터 교육
프로그램
안내
일시
장소
교실
대상
외국인 근로자

대화 2

리 한　뚜안 씨, 왜 밥을 잘 못 먹어요?

뚜 안　요즘 이가 좀 아파서요. 치과에 가야겠어요.

리 한　그래요? 제가 무료 진료를 지원하는 곳을 알아요.
제가 한국어를 배우는 곳이에요.
지나가다가 치과 진료를 하는 것을 봤어요.

뚜 안　그래요? 언제 가면 진료를 받을 수 있을까요?

리 한　일요일에 하는 것 같아요.

뚜 안　알려 줘서 고마워요.

- **V-다가 :** 복지 센터에 가다가 지훈 씨를 만났어요.
  교육을 받다가 전화가 와서 잠시 밖으로 나왔어요.
- **V-는 N (현재) / V-(으)ㄴ N (과거) :** 여기는 외국인의 한국 생활을 지원하는 기관이에요.
  어제 전화한 상담 센터를 방문하려고 해요.

연습 2

다음과 같이 문장을 완성하세요.

〈보기〉 집 근처에 있습니다. / 복지 센터입니다.
→ 집 근처에 있는 복지 센터입니다.

(1) 요즘 제가 교육을 받습니다. / 장소입니다.
→ _____.

(2) 공장을 옮깁니다. / 방법을 안내 받을 수 있습니다.
→ _____.

(3) 어제 신청했습니다. / 통역 서비스가 도움이 되었습니다.
→ _____.

(4) 전에 받았습니다. / 상담 내용을 알 수 있습니다.
→ _____.

단어 및 표현
- 요즘
- 도움이 되다
- 내용
- 서비스

정보

외국인근로자를 위한 지원 기관 안내

1. 외국인력상담센터

▶ 외국인력상담센터는 외국인근로자 및 사업주의 공공지원을 위한 기관입니다. 다양한 외국어로 서비스되고 있어 한국어를 잘 모르는 근로자도 쉽게 도움을 받을 수 있습니다.

위치	경기도 안산시 단원구 고잔동 531-2번지 16 에머랄드빌딩 3층
전화번호	콜센터) 1577-0071 (상담 시간: 365일, 09:00~18:00)
홈페이지	www.hugkorea.or.kr
지원 언어	한국어, 중국어, 베트남어, 타갈로그어(필리핀), 영어, 태국어, 인도네시아어, 싱할라어(스리랑카), 몽골어, 우즈베크어, 크메르어(캄보디아)

2. 외국인력지원센터 현황 및 프로그램 소개

▶ 외국인력지원센터는 문화적 차이와 언어소통의 한계 등으로 국내 생활 적응에 어려움을 겪고 있는 외국인근로자를 위한 기관입니다. 고충상담, 생활법률, 한국어 • 한국문화교육, 국가별 커뮤니티 행사 등을 개최하고 있으며, 원활한 취업활동 촉진을 지원하고 있습니다.

지역별 외국인력지원센터	홈페이지 주소
한국외국인력지원센터(서울)	www.migrantok.org
의정부외국인력지원센터	www.ufc.or.kr
창원외국인력지원센터	www.mfwc.or.kr
김해외국인력지원센터	www.gimhaekorea.or.kr
대구외국인력지원센터	www.dfwc.or.kr
인천외국인력지원센터	www.infc.or.kr
천안외국인력지원센터	www.cfwc.or.kr

EPS-TOPIK 연습

1번부터 5번까지는 듣기 문제입니다. 잘 듣고 답하십시오.

[1-2] 들은 것을 고르십시오.

1. ① 기간 ② 교실 ③ 구청 ④ 기관

2. ① 콜센터에 전화했어요. ② 복지 센터에서 교육을 받아요.
③ 통역 서비스를 신청했어요. ④ 방문해서 상담을 받고 싶어요.

[3-5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

3. ① 다 왔어요. ② 가지 않으려고 해요.
③ 기숙사에 도착할 거예요. ④ 외국인력지원센터에 가요.

4. ① 한국 문화를 배우고말고요. ② 문화 체험을 하고 싶어요.
③ 문화 체험 참가를 신청하면 돼요. ④ 태권도도 배우고 한국 요리도 해요.

5. ① 콜센터에 전화했어요. ② 사업장을 변경해야 해요.
③ 상담센터에서 상담을 받아 보세요. ④ 상담을 받기 전에 예약을 하세요.

6번부터 10번까지는 읽기 문제입니다. 잘 읽고 답하십시오.

[6–7] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.

6.
① 휴게실에서 쉽니다. ② 통역 서비스를 이용합니다.
③ 외국인 지원 기관에 방문합니다. ④ 컴퓨터 교실에서 교육을 받습니다.

7.
① 상담을 신청합니다. ② 복지 센터에 갑니다.
③ 체육 대회에서 족구를 합니다. ④ 체력단련실에서 운동을 합니다.

[8–10] 다음 질문에 답하십시오.

8. 다음 안내판의 설명으로 맞지 않는 것을 고르십시오.

직원 안전 교육
8월 6일(토) 15:00~17:00 장소: 복지관 205호

① 두 시간 동안 교육을 합니다.
② 직원들의 안전을 위해 교육합니다.
③ 교육을 하는 곳은 복지관 205호입니다.
④ 토요일 오후 5시부터 교육을 시작합니다.

9. 베트남 사람은 안전 교육을 받으러 언제, 어디로 가야 합니까?

알림 : 안전 교육을 실시합니다.		
일시	장소	대상
8 월 2 3 일 16:00	구청 1회의실	몽골
8 월 2 3 일 16:00	구청 2회의실	베트남
8 월 3 0 일 10:00	동사무소 회의실	방글라데시

① 8월 23일 오후 4시: 구청 1회의실
② 8월 23일 오후 4시: 구청 2회의실
③ 8월 23일 오후 4시: 동사무소 회의실
④ 8월 30일 오전 10시: 동사무소 회의실

10. 이 광고에 대한 설명으로 바르지 않은 것은 무엇입니까?

한국 요리 교실
시간: 매주 수요일 오전 11시~오후 1시
장소: 결혼이민자 지원 센터 3층
◆ 의료 진료
시간: 매월 셋째 일요일 오후 2시~6시
장소: 외국인력지원센터 2층
진료 과목: 외과, 내과, 치과
◆ 이미용 봉사
시간: 매월 셋째 일요일 오후 3시~6시
장소: 결혼이민자 지원 센터 2층

① 매월 셋째 일요일에 머리를 자를 수 있습니다.
② 매월 셋째 일요일에 치료를 받을 수 있습니다.
③ 매주 수요일에 한국 요리를 배울 수 있습니다.
④ 매주 일요일에 내과 진료를 받을 수 있습니다.

한국에 대한 이해